



Jurhan.com

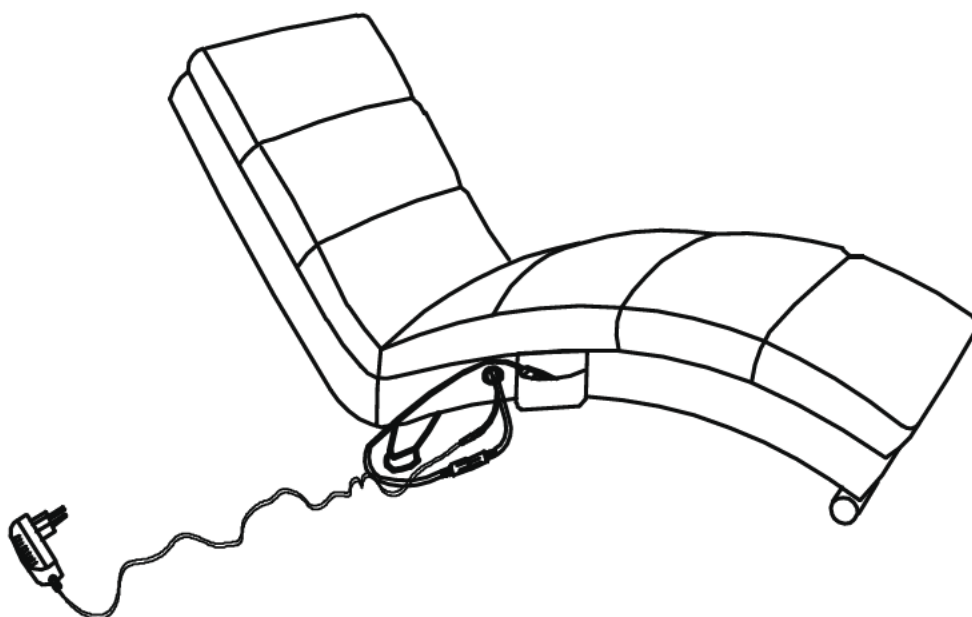
HOME | LIVING | RELAX

jurhan.com

jurhan.com

jurhan.com

jurhan.com



Leňoška LONDON s masážnou a vyhrievacou funkciou / LONDON chaise lounge with massage and heating function

Artikel-Nr.: 107814, 107815, 107816, 107817, 108590, 108592

SK

CZ

HU

PL

RO

DE

HR

ENG

SI

Jurhan s.r.o. • Zlatovská 2425 • Trenčín 91105 • Slovakia

SK

Ďakujeme, že ste si vybrali náš produkt.

POZOR! Dbajte na bezpečnostné a montážne pokyny, aby sa predišlo riziku poranenia resp. poškodenie produktu.



Dôležité: Pozorne si prečítajte tieto pokyny a uschovajte si ich na prečítanie na neskôr. Ak v budúcnosti dáte tento produkt niekomu inému, prosím nezabudnite odovzdať aj tento návod.



Riziko udusenía! Malé časti a plastové vrecká uchovávať mimo dosahu detí.



Skontrolujte všetky prvky, súčasti a diely, či nie sú poškodené. Napriek starostlivým kontrolám sa môže stať, že aj ten najlepší produkt sa počas prepravy poškodí. V prípade poškodenia nás prosím kontaktujte. Chybné diely môžu ohroziť vaše zdravie.



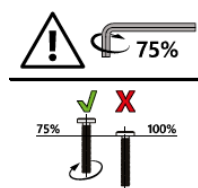
Výrobok nikdy neupravujte! Zmeny anulujú záruku a výrobok sa môže stať nebezpečný pre ďalšie použitie.



Likvidácia: po skončení životnosti produktu prosím tento recyklujte v súlade s platnými nariadeniami o odpadoch.

VŠEOBECNÉ USMERNENIA:

- Odporúčame montáž vykonávať 1-2 osobami.



- Upozorňujeme, že skrutky by sa mali najprv vkladať ručne a len zľahka utiahnuť, aby sa zabezpečilo, že sú bezpečné a voľne spájajú komponenty.

- Skrutky by sa mali úplne utiahnuť až po tomto spojení všetkých komponentov. Utiahnutie skrutiek po montáži môže kompenzovať drobné odchýlky vo vyvrtaných otvoroch alebo zvaroch, ktoré sa môžu vyskytnúť pri ručne vyrobených

výrobkoch.

- Pred použitím sa uistite, že je tento výrobok úplne zmontovaný. Skontrolujte, či sú všetky skrutky utiahnuté, a túto kontrolu vykonávajte pravidelne.
- Skrutky nepreťahujte. Preťažené skrutky môžu poškodiť materiál a spôsobiť praskanie.
- Nedostatočná pravidelná starostlivosť a údržba výrazne skráti životnosť vášho výrobku. Nemôžeme prevziať zodpovednosť za následné škody vyplývajúce z nedostatočnej údržby a starostlivosti.
- Zabezpečte stabilný podklad. Používajte iba na rovnom, pevnom a nosnom povrchu.
- Zabráňte privretiu diaľkového ovládača.
- Poznámka: Na montáž je potrebné vhodné náradie.
- **POZOR!** Počas montáže držte malé deti v bezpečnej vzdialenosti, nebezpečenstvo zranenia!

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY NA POUŽITIE

- POZOR! Pozorne si prečítajte všetky bezpečnostné pokyny a pokyny.
- V prípade poškodenia zariadenia kontaktujte zákaznícky servis. Neoprávnený zásah na zariadení ruší platnosť záruky.

POKYNY PRE ELEKTRICKÚ BEZPEČNOSŤ

- Pred použitím spotrebiča skontrolujte, či napájanie zodpovedá špecifikáciám na typovom štítku.
- Pred prácou na spotrebiči vždy odpojte napájanie.
- Uistite sa, že do spotrebiča sa nedostala voda. Spotrebič nikdy neponárajte do vody ani do iných kvapalín. Nikdy ho nevystavujte dažďu.
- Spotrebič nepoužívajte, ak je zástrčka, napájací kábel alebo akákoľvek iná časť spotrebiča chybná alebo poškodená.
- Nepoužívajte spotrebič, ak spadol.
- Neodpájajte spotrebič ťahaním za napájací kábel.
- Nikdy nezapájajte ani neodpájajte spotrebič mokrými rukami.
- Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a/alebo znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo nedostali pokyny, ako spotrebič používať. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nehrajú.
- Nepoužívajte elektrické spotrebiče v potenciálne výbušnom prostredí, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu.
- Nepoužívajte spotrebič spolu so samostatným časovačom, systémom diaľkového ovládania alebo iným zariadením, ktoré spotrebič automaticky zapína.
- Zástrčky elektrických spotrebičov musia byť kompatibilné so sieťovou zásuvkou. Nikdy nevymieňajte zástrčku.
- Napájací kábel používajte iba na určený účel. Nikdy ho nepoužívajte na prenášanie, ťahanie ani odpájanie spotrebiča. Uchovávajte ho mimo dosahu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí. Poškodené alebo skrútené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Uistite sa, že pripojený napájací kábel nepredstavuje nebezpečenstvo zakopnutia.
- Skontrolujte spotrebič, či nie je poškodený alebo nie je poškodený. Ak je poškodený, nechajte ho pred použitím opraviť kvalifikovaným elektrikárom.

OSOBNÁ BEZPEČNOSŤ

- Zabráňte náhodnému zapnutiu. Pred pripojením zariadenia k zdroju napájania sa uistite, že je vypnuté.
- Zapojenie elektrických spotrebičov so zapnutým vypínačom môže spôsobiť nehody.

ZDRAVOTNÉ INFORMÁCIE

Masážny stôl by nemali používať nasledujúce osoby:

- Ľudia trpiaci osteoporózou.
- Ľudia so srdcovými chorobami alebo s elektronickými zdravotníckymi pomôckami, ako je kardiostimulátor.
- Ľudia s problémami s krvným obehom.
- Ľudia trpiaci problémami s chrbticou.

- Tehotné ženy.
- Osoby, ktoré nedávno podstúpili operáciu.
- Ľudia so zhoršenými senzorickými alebo kognitívnymi schopnosťami.
POZNÁMKA: V prípade pochybností sa pred použitím masážneho stola poraďte so svojím lekárom.
- Doprajte si dostatočné prestávky.
- Dbajte na to, aby ste nenastavili príliš vysokú intenzitu masáže, aby ste predišli zraneniu.
Ak sa počas používania necítite dobre alebo pociťujete bolesť v dôsledku nadmernej stimulácie, musíte masážny stôl okamžite prestať používať. V prípade potreby sa poraďte s lekárom.
- Výrobok má vyhrievaný povrch. Ľudia citliví na teplo by mali výrobok používať opatrne a okamžite prestať používať funkciu vyhrievania.

URČENÉ POUŽITIE

Toto ležadlo je určené výhradne na vnútorné použitie ako sedadlo alebo ležadlo. Maximálna nosnosť: 180 kg. Nie je určené na lekárske ani terapeutické účely. Používajte výrobok iba na určený účel. Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym použitím. Akákoľvek úprava výrobku môže ohroziť bezpečnosť, vytvoriť nebezpečenstvo a zrušiť platnosť záruky.

Len na domáce použitie, nie na komerčné účely.

POKYNY NA VYBALENIE

Otvorte krabicu a vyberte výrobok. Po vybalení skontrolujte, či je výrobok kompletný a či nie je poškodený. Reklamácie uplatnené po vybalení nie sú akceptované. Počas vybalenia môže byť cítiť mierny zápach.

MONTÁŽ: Pokyny na montáž nájdete na konci tejto používateľskej príručky.

DÔLEŽITÉ! Pred vložením skrutiek na pripevnenie operadla musíte najskôr otvoriť kryt pomocou dodaných suchých zipsov.

OVLÁDAČ



1. Vypínač
2. Funkcia ohrevu
3. Úroveň intenzity (vysoká, nízka)
4. Režimy masáže (pulzujúca, tlaková, vlnová, automatická, normálna)
5. Masážne oblasti (rameno, bok, stehno, lýtko)
1. 6. Časovač (15, 30, 60 min)

POKYNY NA ÚDRŽBU A STAROSTLIVOSŤ

Pred vykonaním akejkoľvek údržby alebo kontroly vždy spotrebič vypnite a odpojte od siete. Skontrolujte všetky diely, či nejavia známky opotrebovania. Ak zistíte akékoľvek chyby, výrobok ďalej nepoužívajte. Diely nechajte vymeniť iba za originálne náhradné diely kvalifikovaným technikom v súlade s pokynmi výrobcu. Nedostatočná starostlivosť a údržba môžu poškodiť spotrebič a spôsobiť nebezpečné situácie. Z dôvodov elektrickej bezpečnosti sa spotrebič nesmie ošetrovať kvapalinami ani do nich ponárať. Nepoužívajte čistiace prostriedky ani detergenty na báze rozpúšťadiel; napríklad bielinadlo môže poškodiť výrobok. Ďalšie pokyny na starostlivosť nájdete na samotnom výrobku. Pravidelné čistenie, kontrola a údržba zvyšujú bezpečnosť a životnosť výrobku.

LIKVIDÁCIA

Na konci dlhej životnosti vášho produktu zabezpečte, aby boli cenné suroviny správne zlikvidované, aby sa dali recyklovať. Ak si nie ste istí, ako najlepšie postupovať, vaša miestna spoločnosť na likvidáciu odpadu alebo recyklačné stredisko vám radi pomôžu.

SPRÁVNA LIKVIDÁCIA TOHTO VÝROBKU

Elektronické zariadenia nikdy nevyhadzujte do bežného domového odpadu!

Symbol prečiarknutého koša na kolieskach označuje, že toto zariadenie podlieha smernici 2012/19/EÚ.

Táto smernica uvádza, že na konci jeho životnosti nesmiete toto zariadenie likvidovať spolu s bežným domovým odpadom, ale musíte ho odovzdať na špeciálne určených zberných miestach, v recyklačných strediskách alebo v zariadeniach na likvidáciu odpadu.

Táto likvidácia je bezplatná. Chráňte životné prostredie a zlikvidujte ho riadne.

Pred vrátením zariadenia vyberte všetky batérie alebo nabíjateľné batérie, ktoré nie sú súčasťou balenia, ako aj všetky žiarovky, ktoré je možné vybrať bez poškodenia, a odovzdajte ich na separovanom zbernom mieste.

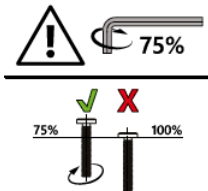
Číslo produktu	107814, 107815, 107816, 107817, 108590, 108592
Rozmery /d x š x v/	162 x 55 x 88 cm
Výkon	12V 1.2A, 14.4W MAX
Trieda ochrany	IP20

Děkujeme, že jste si vybrali náš produkt.

POZOR! Dbejte na bezpečnostní a montážní pokyny, aby se předešlo riziku poranění resp. poškození produktu.

-  **Důležité:** Pozorně si přečtěte tyto pokyny a uschovejte si je k přečtení na později. Pokud v budoucnu dáte tento produkt někomu jinému, prosím nezapomeňte předat i tento návod.
-  **Nebezpečí udušení!** Malé části a plastové sáčky uchovávejte mimo dosah dětí.
-  Zkontrolujte všechny prvky, součásti a díly, zda nejsou poškozeny. I přes pečlivé kontroly se může stát, že i ten nejlepší produkt se během přepravy poškodí. V případě poškození nás prosím kontaktujte. Chybné díly mohou ohrozit vaše zdraví.
-  **Výrobek nikdy neupravujte!** Změny anulují záruku a výrobek se může stát nebezpečný pro další použití.
-  **Likvidace:** po skončení životnosti produktu prosím tento recyklujte v souladu s platnými nařízeními o odpadech.

VŠEOBECNÁ USMERNĚNÍ:

- Doporučujeme montáž provádět 1-2 osobami.
- Upozorňujeme, že šrouby by se měly nejprve vkládat ručně a jen lehce utáhnout, aby se zajistilo, že jsou bezpečné a volně spojují komponenty.
 - 
 - Šrouby by se měly zcela utáhnout až po tomto spojení všech komponentů. Utažení šroubů po montáži může kompenzovat drobné odchylky ve vyvrtaných otvorech nebo svarech, které se mohou vyskytnout u ručně vyrobených výrobků.
 - Před použitím se ujistěte, že je tento výrobek zcela smontován. Zkontrolujte, zda jsou všechny šrouby utaženy, a tuto kontrolu provádějte pravidelně.
- Šrouby nepřetahujte. Přetížené šrouby mohou poškodit materiál a způsobit praskání.
- Nedostatečná pravidelná péče a údržba výrazně zkrátí životnost vašeho výrobku. Nemůžeme převzít odpovědnost za následné škody vyplývající z nedostatečné údržby a péče.
- Zajistěte stabilní podklad. Používejte pouze na rovném, pevném a nosném povrchu.
- Zabraňte přivření dálkového ovladače.
- Poznámka: K montáži je třeba vhodné nářadí.
- **POZOR!** Během montáže držte malé děti v bezpečné vzdálenosti, nebezpečí zranění!

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY K POUŽITÍ

- POZOR! Pozorně si přečtěte všechny bezpečnostní pokyny a pokyny.
- V případě poškození zařízení kontaktujte zákaznický servis. Neoprávněný zásah na zařízení ruší platnost záruky.

POKYNY PRO ELEKTRICKOU BEZPEČNOST

- Před použitím spotřebiče zkontrolujte, zda napájení odpovídá specifikacím na typovém štítku.
- Před prací na spotřebiči vždy odpojte napájení.
- Zajistěte, aby se do spotřebiče nedostala voda. Nikdy spotřebič neponořujte do vody ani jiných kapalin. Nikdy jej nevystavujte dešti.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud je zástrčka, napájecí kabel nebo jakákoli jiná část spotřebiče vadná nebo poškozená.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud spadl.
- Neodpojujte spotřebič taháním za napájecí kabel.
- Nikdy nezapojujte ani neodpojujte spotřebič mokřima rukama.
- Tento spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a/nebo znalostí, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo nedostali pokyny, jak spotřebič používat. Děti by měly být pod dohledem, aby se zajistilo, že si se spotřebičem nehrají.
- Nepoužívejte elektrické spotřebiče v potenciálně výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.
- Nepoužívejte spotřebič spolu se samostatným časovačem, systémem dálkového ovládání nebo jiným zařízením, které spotřebič automaticky zapíná.
- Zástrčky elektrických spotřebičů musí být kompatibilní se sítovou zásuvkou. Nikdy nevyměňujte zástrčku.
- Napájecí kabel používejte pouze k určenému účelu. Nikdy jej nepoužívejte k přenášení, tahání ani odpojování spotřebiče. Uchovávejte jej mimo dosah tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí. Poškozené nebo zkroucené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Ujistěte se, že připojený napájecí kabel nepředstavuje nebezpečí zakopnutí.
- Zkontrolujte spotřebič, zda není poškozen nebo není poškozen. Pokud je poškozený, nechte jej před použitím opravit kvalifikovaným elektrikářem.

OSOBNÍ BEZPEČNOST

- Zabraňte náhodnému zapnutí. Před připojením zařízení ke zdroji napájení se ujistěte, že je vypnuto.
- Zapojení elektrických spotřebičů se zapnutým vypínačem může způsobit nehody.

ZDRAVOTNÍ INFORMACE

Masážní stůl by neměly používat následující osoby:

- Lidé trpící osteoporózou.
- Lidé se srdečními chorobami nebo s elektronickými zdravotnickými pomůckami, jako je kardiostimulátor.
- Lidé s problémy s krevním oběhem.
- Lidé trpící problémy s páteří.
- Těhotné ženy.

- Osoby, které nedávno podstoupily operaci.
 - Lidé se zhoršenými senzorickými nebo kognitivními schopnostmi.
- POZNÁMKA: V případě pochybností se před použitím masážního stolu poraďte se svým lékařem.
- Dopřejte si dostatečné přestávky.
 - Dbejte na to, abyste nenastavili příliš vysokou intenzitu masáže, abyste předešli zranění.
- Pokud se během používání necítíte dobře nebo pociťujete bolest v důsledku nadměrné stimulace, musíte masážní stůl okamžitě přestat používat. V případě potřeby se poraďte s lékařem.
- Výrobek má vyhřívaný povrch. Lidé citliví na teplo by měli výrobek používat opatrně a okamžitě přestat používat funkci vyhřívání.

URČENÉ POUŽITÍ

Toto lehátko je určeno výhradně pro vnitřní použití jako sedátko nebo lehátko. Maximální nosnost: 180 kg. Není určeno pro lékařské ani terapeutické účely. Používejte výrobek pouze k určenému účelu. Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za škody způsobené nesprávným použitím. Jakákoliv úprava výrobku může ohrozit bezpečnost, vytvořit nebezpečí a zrušit platnost záruky.

Jen pro domácí použití, nikoli pro komerční účely.

POKYNY PRO VYBALENÍ

Otevřete krabici a vyjměte výrobek. Po vybalení zkontrolujte, zda je výrobek kompletní a zda není poškozený. Reklamáce uplatněné po vybalení nejsou akceptovány. Během vybalení může být cítit mírný zápach.

MONTÁŽ

Pokyny pro montáž naleznete na konci této uživatelské příručky.

DŮLEŽITÉ! Před vložením šroubů pro připevnění opěradla musíte nejprve otevřít kryt pomocí dodaných suchých zipů.

OVLADAČ



1. Vypínač
2. Funkce ohřevu
3. Úroveň intenzity (vysoká, nízká)
4. Režimy masáže (pulzující, tlaková, vlnová, automatická, normální)
5. Masážní oblasti (rameno, bok, stehno, lýtko)
6. Časovač (15, 30, 60 min)

POKYNY PRO ÚDRŽBU A PÉČE

Před provedením jakékoli údržby nebo kontroly vždy spotřebič vypněte a odpojte od sítě.

Zkontrolujte všechny díly, zda nejeví známky opotřebování. Pokud zjistíte jakékoli chyby, výrobek dále nepoužívejte. Díly nechejte vyměnit pouze za originální náhradní díly kvalifikovaným technikem v souladu s pokyny výrobce. Nedostatečná péče a údržba mohou poškodit spotřebič a způsobit nebezpečné situace. Z důvodů elektrické bezpečnosti se spotřebič nesmí ošetřovat kapalinami ani do nich ponořovat. Nepoužívejte čisticí prostředky ani detergenty na bázi rozpouštědel; například bělidlo může poškodit výrobek. Další pokyny k péči naleznete na samotném výrobku.

Pravidelné čištění, kontrola a údržba zvyšují bezpečnost a životnost výrobku.

SPRÁVNÁ LIKVIDACE TOHOTO VÝROBKU

Elektronické zařízení nikdy nevyhazujte do běžného domovního odpadu!

Symbol škrtnutého koše na kolečkách označuje, že toto zařízení podléhá směrnici 2012/19/EU.

Tato směrnice uvádí, že na konci jeho životnosti nesmíte toto zařízení likvidovat spolu s běžným domovním odpadem, ale musíte jej předat na speciálně určených sběrných místech, v recyklačních střediscích nebo v zařízeních na likvidaci odpadu.

Tato likvidace je bezplatná. Chraňte životní prostředí a zlikvidujte jej řádně.

Před vrácením zařízení vyjměte všechny baterie nebo dobíjecí baterie, které nejsou součástí balení, jakož i všechny žárovky, které lze vyjmout bez poškození, a předejte je na odděleném sběrném místě.

Číslo produktu	107814, 107815, 107816, 107817, 108590, 108592
Rozměry /d x š x v/	162 x 55 x 88 cm
Výkon	12V 1.2A, 14.4W MAX
Třída ochrany	IP20

Köszönjük, hogy a mi termékünket választotta.

FIGYELEM! Ügyeljen a biztonsági és szerelési utasításokra, hogy elkerülje a sérülés vagy a termék károsodásának kockázatát.



Fontos: Olvassa el figyelmesen ezeket az utasításokat, és őrizze meg a későbbi használathoz. Ha a jövőben másnak adja át ezt a terméket, kérjük, ne feledje, hogy ezeket az utasításokat is továbbadja.



Fulladásveszély! Tartsa az apró alkatrészeket és a műanyag zacskókat gyermekek elől elzárva.



Ellenőrizzen minden elemet, komponenst és alkatrészt sérülések szempontjából. A gondos ellenőrzés ellenére még a legjobb termék is megsérülhet szállítás közben. Sérülés esetén kérjük, vegye fel velünk a kapcsolatot. A hibás alkatrészek veszélyeztethetik az Ön egészségét..



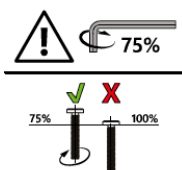
Soha ne módosítsa a terméket! A változtatások érvénytelenítik a garanciát, és a termék veszélyessé válhat a további használatra.



Megsemmisítés: A termék élettartamának végén kérjük, újrahasznosítsa a hulladékkezelési előírásoknak megfelelően.

ÁLTALÁNOS IRÁNYMUTATÁSOK:

- Javasoljuk, hogy 1-2 ember végezze az összeszerelést.



- Kérjük, vegye figyelembe, hogy a csavarokat először kézzel kell behelyezni, és csak enyhén meghúzni, hogy biztosítsa a biztonságos rögzítést és az alkatrészek laza összekapcsolását.
- A csavarokat csak az összes alkatrész csatlakoztatása után szabad teljesen meghúzni. Az összeszerelés utáni csavarok meghúzása kompenzálhatja a fűrt lyukak vagy hegesztések kisebb eltéréseit, amelyek kézzel készített termékeknél előfordulhatnak.
- Használat előtt győződjön meg arról, hogy a termék teljesen össze van szerelve. Ellenőrizze, hogy minden csavar meg van-e húzva, és rendszeresen végezze el ezt az ellenőrzést.
- Ne húzza túl a csavarokat. A túlhúzott csavarok károsíthatják az anyagot és repedéseket okozhatnak.
- A rendszeres ápolás és karbantartás hiánya jelentősen lerövidíti a termék élettartamát. Nem vállalunk felelősséget a ápolás és karbantartás hiányából eredő esetleges károkért.
- Biztosítson stabil alapot. Csak sík, szilárd és teherbíró felületen használja.
- Kerülje a távirányító becsípődését.
- Megjegyzés: Az összeszereléshez megfelelő szerszámok szükségesek.
- **FIGYELEM!** Az összeszerelés során tartsa a kisgyermeket biztonságos távolságban, sérülésveszély!

HASZNÁLATI BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- FIGYELMEZTETÉS! Olvassa el figyelmesen az összes biztonsági utasítást és utasítást.
- A készülék sérülése esetén forduljon ügyfélszolgálatához. A készüléken végzett jogosulatlan beavatkozás érvényteleníti a garanciát.

ELEKTROMOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A készülék használata előtt ellenőrizze, hogy a tápegység megfelel-e a típustáblán található adatoknak.
- A készüléken végzett munka előtt mindig húzza ki a tápellátást.
- Győződjön meg arról, hogy nem került víz a készülékbe. Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba. Soha ne tegye ki esőnek.
- Ne használja a készüléket, ha a csatlakozódugó, a tápkábel vagy a készülék bármely más része hibás vagy sérült.
Ne használja a készüléket, ha leesett.
- Ne húzza ki a készüléket a hálózati kábelnél fogva.
- Soha ne dugja be vagy húzza ki a készüléket nedves kézzel.
- Ez a készülék nem alkalmas csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és/vagy tudással nem rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is) általi használatra, kivéve, ha egy, a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy utasításokat ad a készülék használatára vonatkozóan. A gyermekeket felügyelni kell annak érdekében, hogy ne játszanak a készülékkel.
- Ne használjon elektromos készülékeket robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében.
- Ne használja a készüléket külön időzítővel, távirányító rendszerrel vagy más olyan eszközzel együtt, amely automatikusan bekapcsolja a készüléket.
- Az elektromos készülékek csatlakozódugóinak kompatibilisnek kell lenniük a hálózati aljzattal. Soha ne cserélje ki a csatlakozódugót.
- A hálózati kábelt csak rendeltetésszerűen használja. Soha ne használja a készülék hordozására, húzására vagy kihúzására. Tartsa távol hőtől, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészekről. A sérült vagy megtört kábelek növelik az áramütés kockázatát.
- Győződjön meg arról, hogy a csatlakoztatott tápkábel nem jelent botlásveszélyt.
- Ellenőrizze a készüléket sérülés vagy elhasználódás szempontjából. Sérülés esetén használat előtt javíttassa meg szakképzett villanyszerelővel.

SZEMÉLYES BIZTONSÁG

- Kerülje a véletlen bekapcsolást. Győződjön meg róla, hogy a készülék ki van kapcsolva, mielőtt csatlakoztatja a tápforráshoz.
- Az elektromos készülékek bekapcsolt állapotban történő csatlakoztatása balesetet okozhat.

SZEMÉLYES BIZTONSÁG

- Kerülje a véletlen bekapcsolást. Győződjön meg róla, hogy a készülék ki van kapcsolva, mielőtt csatlakoztatja a tápforráshoz.

- Az elektromos készülékek bekapcsolt állapotban történő csatlakoztatása balesetet okozhat.

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

Ez a nyugágy kizárólag beltéri használatra készült ülőhelyként vagy nyugágyként. Maximális teherbírás: 180 kg. Nem orvosi vagy terápiás célokra készült. A terméket csak rendeltetésszerűen használja. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért. A termék bármilyen módosítása veszélyeztetheti a biztonságot, veszélyt okozhat, és érvénytelenítheti a garanciát.

Kizárólag otthoni használatra, nem kereskedelmi célra.

KICSOMAGOLÁSI ÚTMUTATÓ

Nyissa ki a dobozt, és vegye ki a terméket. Kicsomagolás után ellenőrizze, hogy a termék hiánytalan és sértetlen-e. A kicsomagolás után tett reklamációkat nem fogadjuk el.

Kicsomagolás közben enyhe szag érezhető.

ÖSSZESZERELÉS

Az összeszerelési utasításokat a felhasználói kézikönyv végén.

FONTOS! A háttámla rögzítéséhez szükséges csavarok behelyezése előtt először ki kell nyitnia a huzatot a mellékelt tépőzáras rögzítőkkal.

VEZÉRLŐ



1. Bekapcsológomb
2. Fűtési funkció
3. Intenzitási szint (magas, alacsony)
4. Masszázs módok (pulzáló, nyomás, hullám, automatikus, normál)
5. Masszázs területek (váll, csípő, comb, vádli)
6. 6. Időzítő (15, 30, 60 perc)

ÁPOLÁSI ÉS KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOK

Bármilyen karbantartási vagy ellenőrzési munka elvégzése előtt mindig kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozót. Ellenőrizze az összes alkatrészt kopás jelei szempontjából. Ha bármilyen hibát észlel, ne használja tovább a terméket. Az alkatrészeket csak eredeti alkatrészekre cserélje ki szakképzett szakemberrel, a gyártó utasításainak megfelelően. A nem megfelelő ápolás és karbantartás károsíthatja a készüléket, és veszélyes

helyzetet okozhat. Elektromos biztonsági okokból a készüléket tilos folyadékkal kezelni vagy folyadékba meríteni. Ne használjon oldószer alapú tisztítószeret vagy mosószereket; például a fehérítő károsíthatja a terméket. További ápolási utasításokat magán a terméken talál.

A rendszeres tisztítás, ellenőrzés és karbantartás növeli a termék biztonságát és élettartamát.

ELDOBÁS

A termék hosszú élettartamának végén gondoskodjon az értékes nyersanyagok megfelelő ártalmatlanításáról, hogy azok újrahasznosíthatók legyenek. Ha nem biztos benne, hogyan kell eljárni, a helyi hulladékkezelő vállalat vagy újrahasznosító központ készséggel áll rendelkezésére.

A TERMÉK MEGFELELŐ ELDOBÁSA

Soha ne dobja ki az elektronikus berendezéseket a háztartási hulladékkal együtt! Az áthúzott szemeteskuka szimbólum azt jelzi, hogy ez a berendezés a 2012/19/EU irányelv hatálya alá tartozik.

Ez az irányelv kimondja, hogy élettartama végén ezt a berendezést nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni, hanem kijelölt gyűjtőhelyeken, újrahasznosító központokban vagy hulladékkezelő létesítményekben kell leadni.

Ez az ártalmatlanítás ingyenes. Védje a környezetet, és megfelelően ártalmatlanítsa. A berendezés visszaküldése előtt vegye ki a csomagolásban nem található elemeket vagy újratölthető akkumulátorokat, valamint azokat az izzókat, amelyek károsodás nélkül eltávolíthatók, és külön gyűjtőhelyen adja le.

Termékszám	107814, 107815, 107816, 107817, 108590, 108592
Méret	162 x 55 x 88 cm
Teljesítmény	12V 1.2A, 14.4W MAX
Védelmi osztály	IP20

Dziękujemy, że wybraliście nasz produkt.

UWAGA! Prosimy o przestrzeganie zasad bezpieczeństwa oraz instrukcji montażu, aby uniknąć ryzyka obrażeń lub uszkodzenia produktu.



Ważne: Dokładnie przeczytaj te instrukcje i zachowaj je na przyszłość. Jeśli przekażesz produkt innej osobie, nie zapomnij dołączyć do niego tej instrukcji.



Ryzyko uduszenia! Małe części oraz plastikowe torebki przechowuj z dala od dzieci.



Sprawdź wszystkie elementy i części, czy nie zostały uszkodzone. Mimo starannej kontroli może się zdarzyć, że produkt ulegnie uszkodzeniu podczas transportu. W razie uszkodzenia skontaktuj się z nami. Uszkodzone części mogą stanowić zagrożenie dla twojego zdrowia.



Nigdy nie modyfikuj produktu! Jakiegokolwiek zmiany unieważniają gwarancję i mogą sprawić, że produkt stanie się niebezpieczny w użytkowaniu.



Utylizacja: Po zakończeniu eksploatacji produktu prosimy o jego recykling zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi odpadów.

OGÓLNE ZASADY:

- Zalecamy, aby montaż był wykonywany przez 1-2 osoby.
- Należy zwrócić uwagę na to, aby najpierw wkładać i tylko lekko dokręcać śruby ręcznie, tak by znalazły oparcie i luźno łączyły elementy.
 - Śruby można mocno dokręcić dopiero wtedy, gdy wszystkie elementy zostaną ze sobą połączone. Późniejsze dokręcenie śrub może skompensować niewielkie odchylenia w wywierconych otworach lub spawach, które mogą wystąpić w przypadku produktów wykańczanych ręcznie.
 - Przed użyciem upewnić się, że produkt jest w pełni zmontowany. Sprawdzić, czy wszystkie śruby są dociągnięte, i regularnie to kontrolować.
- Nie należy wkręcać śrub zbyt mocno, ponieważ może to skutkować uszkodzeniem materiału i powstaniem pęknięć.
- Brak regularnej pielęgnacji i konserwacji znacznie zmniejsza żywotność produktu. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody następne spowodowane przez niedostateczną konserwację i pielęgnację.
- Zapewnić bezpieczne oparcie. Używać wyłącznie na równej, twardej i stabilnej powierzchni.
- Unikać zakleszczenia pilota.
- Wskazówka: Do montażu wymagane jest odpowiednie narzędzie.
- **UWAGA!** Małe dzieci nie powinny znajdować się w pobliżu podczas montażu, ryzyko zranienia!

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

- UWAGA! Należy przeczytać wszystkie instrukcje i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.
- W razie uszkodzenia urządzenia należy zwrócić się do działu obsługi klienta Deuba. Nieautoryzowane prace przy urządzeniu prowadzą do wygaśnięcia gwarancji.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ELEKTRYCZNEGO

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy sprawdzić, czy zasilanie jest zgodne ze specyfikacją podaną na tabliczce znamionowej.
- Przed rozpoczęciem prac przy urządzeniu należy upewnić się, że zasilanie jest odłączone.
- Chronić urządzenie przed kontaktem z wodą. Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie ani innych cieczach. Nigdy nie narażać na działanie deszczu.
- Nie używać urządzenia, jeśli wtyczka, kabel sieciowy lub inna część urządzenia są uszkodzone lub wadliwe.
- Nie używać urządzenia, jeżeli wcześniej upadło.
- Nie wyjmować wtyczki z gniazdka, pociągając za kabel.
- Nie wkładać wtyczki do gniazdka ani nie wyjmować jej z gniazdka mokrymi rękami.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do używania przez osoby (w tym dzieci) z ograniczonymi możliwościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi, bądź którym brakuje doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że są nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo i otrzymały instrukcje na temat sposobu korzystania z urządzenia. Pilnować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Nie używać urządzeń elektrycznych w obszarach zagrożonych wybuchem, np. w pobliżu palnych cieczy, gazów lub pyłów.
- Nie używać urządzenia z zewnętrznym regulatorem czasu, zewnętrznym systemem zdalnej obsługi lub innymi urządzeniami, które automatycznie włączają urządzenie.
- Wtyczki urządzeń elektrycznych muszą pasować do gniazdek. W żadnym wypadku nie zmieniać wtyczki.
- Przewodu urządzenia używać tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Nigdy nie używać przewodu do przenoszenia, ciągnięcia lub odłączania urządzenia elektrycznego. Przewód przechowywać z dala od wysokich temperatur, oleju, ostrych krawędzi i ruchomych części. Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Należy się upewnić, że podłączony kabel sieciowy nie stwarza ryzyka potknięcia.
- Sprawdzić urządzenie pod kątem usterek i uszkodzeń. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń przed użyciem urządzenia należy zlecić jego naprawę specjalście.

BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

- Zapobiegać przypadkowemu uruchomieniu. Przed podłączeniem zasilania zawsze zwrócić uwagę na to, czy urządzenie jest wyłączone.
- Podłączanie urządzeń elektrycznych do zasilania przy włączonym przełączniku może prowadzić do wypadków

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE ZDROWIA

Z łóżka masującego nie powinny korzystać następujące osoby:

- Osoby cierpiące na osteoporozę.
- Osoby cierpiące na choroby serca lub używające elektronicznych aparatów medycznych, jak rozrusznik serca.
- Osoby z zaburzeniami krążenia.
- Osoby cierpiące na problemy z kręgosłupem.
- Kobiety w ciąży.
- Osoby, które niedawno przeszły operację.
- Osoby o ograniczonej sprawności sensorycznej lub umysłowej.

WSKAZÓWKA: W razie wątpliwości przed użyciem łóżka masującego należy skonsultować się z lekarzem.

- Zachowywać odpowiednie przerwy.
- Nie ustawiać zbyt wysokiej intensywności masażu, aby zapobiec urazom.
- W razie złego samopoczucia lub bólu wywołanego zbyt intensywną stymulacją podczas używania łóżka należy niezwłocznie przerwać masaż. W razie potrzeby skonsultować się z lekarzem.
- Produkt ma ogrzewaną powierzchnię. Osoby wrażliwe na ciepło powinny zachować ostrożność podczas używania produktu i zakończyć funkcję grzania w odpowiednim momencie.

UŻYTKOWANIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM

Łóżko jest przeznaczone wyłącznie do użytku w pomieszczeniach jako mebel do siedzenia lub leżenia. Maksymalne obciążenie 180 kg. Produkt nie jest przeznaczony do celów medycznych lub terapeutycznych. Stosować produkt tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Producent nie odpowiada za szkody powstałe wskutek niewłaściwego użytkowania. Wszelkie modyfikacje produktu mogą negatywnie wpłynąć na jego bezpieczeństwo, powodować zagrożenia i prowadzą do wygaśnięcia gwarancji.

Produkt jest przeznaczony tylko do użytku domowego i niekomercyjnego.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE ROZPAKOWYWANIA

Otworzyć karton i wyjąć produkt. Po rozpakowaniu skontrolować produkt pod kątem kompletności i ewentualnych uszkodzeń. Późniejsze reklamacje nie będą akceptowane. Podczas rozpakowania może wydzielać się lekki zapach.

MONTAŻ

Instrukcja montażu znajduje się na końcu niniejszej instrukcji obsługi.

UWAGA! Aby możliwe było wkręcenie odpowiednich śrub przy montażu oparcia, należy rozpiąć pokrowiec – służą do tego specjalne zapięcia na rzep.

OBSŁUGA



1. Włącznik/wyłącznik
2. Funkcja grzania
3. Stopień intensywności (wysoki, niski)
4. Tryby masażu (pulsujący, uciskający, ruch falujący, automatyczny, standardowy)
5. Strefy masażu (ramiona, biodra, uda, łydki)
6. Timer (15, 30, 60 min)

KONSERWACJA I PIELĘGNACJA

Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych lub czynności kontrolnych zawsze wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka.

Należy kontrolować wszystkie części pod kątem oznak zużycia. W przypadku stwierdzenia wad nie należy kontynuować użytkowania produktu. Wymiana części może być dokonywana tylko przez specjalistę i przy użyciu oryginalnych części zamiennych, zgodnie z wytycznymi producenta. Niewłaściwa pielęgnacja i brak konserwacji mogą spowodować uszkodzenia urządzenia. Może to doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji. Ze względu na bezpieczeństwo elektryczne nie należy myć urządzenia przy użyciu cieczy ani go w nich zanurzać.

Nie stosować środków czyszczących lub myjących zawierających rozpuszczalniki, np. wybielaczy, ponieważ mogą one uszkodzić produkt. Ewentualne dalsze zalecenia dotyczące pielęgnacji znajdują się na produkcie. Regularne czyszczenie, kontrola i konserwacja zwiększają bezpieczeństwo i żywotność artykułu. Wskazówki dotyczące usuwania plam: Unikać prania w pralce! W pierwszej kolejności należy spróbować zmyć plamę letnią wodą z mydłem. Nie używać twardych szczotek ani agresywnych środków do czyszczenia, które mogą uszkodzić warstwę wodoodporną poduszki lub podkładki.

UTYLIZACJA

Na końcu długiego okresu żywotności artykułu należy odpowiednio zutylizować cenne surowce, tak by możliwy był ich recykling. W razie braku wiedzy, jak to zrobić, można konsultować się z lokalnymi podmiotami zajmującymi się usuwaniem odpadów lub przetwarzaniem surowców wtórnych.

PRAWIDŁOWA UTYLIZACJA PRODUKTU

Nigdy nie wyrzucać urządzeń elektronicznych razem z odpadami z gospodarstw domowych.

Pokazany obok symbol przekreślonego pojemnika na kółkach informuje, że to urządzenie podlega dyrektywie 2012/19/UE.

Dyrektywa ta określa, że po zakończeniu eksploatacji urządzenie to nie może być utylizowane wraz ze zwykłymi odpadami z gospodarstwa domowego, lecz należy je dostarczyć do specjalnie wyznaczonych punktów zbiórki, składów surowców wtórnych lub zakładów utylizacji.

Taka utylizacja jest dla użytkownika bezpłatna. Należy dbać o środowisko i usuwać sprzęty zgodnie z przepisami.

Przed oddaniem urządzenia należy wyjąć baterie lub akumulatory, które nie są stałym elementem zużytego urządzenia, oraz źródła światła, które można wyjąć bez ich zniszczenia, i oddać je osobno do punktu selektywnej zbiórki odpadów.

Artykuł	107814, 107815, 107816, 107817, 108590, 108592
Wymiary (dł. × szer. × wys.)	162 x 55 x 88 cm
Moc	12V 1.2A, 14.4W MAX
Stopień ochrony	IP20

RO

Vă mulțumim că ați ales produsul nostru.

ATENȚIE! Urmăți instrucțiunile de siguranță și montaj pentru a evita riscul de accidentări sau deteriorarea produsului.



Important: Citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați-le pentru referințe ulterioare. Dacă veți oferi produsul altcuiva, asigurați-vă că includeți și acest manual.



Risc de sufocare! Păstrați piesele mici și pungile de plastic departe de copii.



Verificați toate componentele și piesele pentru a vedea dacă sunt deteriorate. În ciuda verificărilor atente, chiar și cele mai bune produse se pot deteriora în timpul transportului. În caz de deteriorare, vă rugăm să ne contactați. Piesele defecte pot pune în pericol sănătatea dumneavoastră.



Nu modificați niciodată produsul! Orice modificări anulează garanția și pot face produsul periculos pentru utilizare.



Eliminare: După ce produsul își încheie durata de viață, vă rugăm să-l reciclați conform reglementărilor în vigoare privind gestionarea deșeurilor.

GHIDURI GENERALE:

- Recomandăm ca asamblarea să fie efectuată de 1-2 persoane.
- Rețineți că șuruburile trebuie introduse manual mai întâi și strânse doar ușor pentru a asigura fixarea lor și conectarea lejeră a componentelor.
 - Șuruburile trebuie strânse complet doar după ce toate componentele au fost conectate. Strângerea șuruburilor după asamblare poate compensa variațiile minore ale găurilor sau sudurilor care pot apărea la produsele fabricate manual.
- Înainte de utilizare, asigurați-vă că acest produs este complet asamblat. Verificați dacă toate șuruburile sunt strânse și efectuați această verificare în mod regulat.
- Nu strângeți prea mult șuruburile. Șuruburile prea strânse pot deteriora materialul și pot provoca fisuri.
- Lipsa îngrijirii și întreținerii regulate va scurta semnificativ durata de viață a produsului dumneavoastră. Nu ne putem asuma responsabilitatea pentru daunele ulterioare rezultate din lipsa îngrijirii și întreținerii.
- Asigurați o bază stabilă. Utilizați numai pe o suprafață plană, solidă și portantă.
- Evitați prinderea telecomenzii.
- Notă: Sunt necesare unelte adecvate pentru asamblare.
- **ATENȚIE!** Țineți copiii mici la o distanță sigură în timpul asamblării, pericol de accidentare!

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZARE

- AVERTISMENT! Citiți cu atenție toate instrucțiunile și instrucțiunile de siguranță.
- În cazul deteriorării dispozitivului, contactați serviciul clienți Deuba. Intervenția neautorizată asupra dispozitivului va anula garanția.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ ELECTRICĂ

- Înainte de a utiliza aparatul, verificați dacă sursa de alimentare corespunde specificațiilor de pe plăcuța cu datele tehnice.
- Deconectați întotdeauna sursa de alimentare înainte de a lucra la aparat.
- Asigurați-vă că nu a pătruns apă în aparat. Nu scufundați niciodată aparatul în apă sau alte lichide. Nu îl expuneți niciodată la ploaie.
- Nu utilizați aparatul dacă ștecherul, cablul de alimentare sau orice altă parte a aparatului este defectă sau deteriorată.
- Nu utilizați aparatul dacă a căzut.
- Nu deconectați aparatul trăgând de cablul de alimentare.
- Nu conectați și nu deconectați niciodată aparatul cu mâinile ude.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și/sau cunoștințe, cu excepția cazului în care au fost supravegheate sau au primit instrucțiuni privind utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Nu utilizați aparate electrice în atmosfere potențial explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau prafului inflamabile.
- Nu utilizați aparatul împreună cu un temporizator separat, un sistem de telecomandă sau alt dispozitiv care pornește automat aparatul.
- Ștecherile pentru aparatele electrice trebuie să fie compatibile cu priza de rețea. Nu înlocuiți niciodată ștecherul.
- Utilizați cablul de alimentare numai în scopul prevăzut. Nu îl utilizați niciodată pentru a transporta, trage sau deconecta aparatul. Țineți-l departe de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese mobile. Cablurile deteriorate sau îndoite cresc riscul de electrocutare.
- Asigurați-vă că cablul de alimentare conectat nu prezintă un pericol de împiedicare.
- Verificați dacă aparatul este deteriorat sau deteriorat. Dacă este deteriorat, apelați la un electrician calificat pentru reparații înainte de utilizare.

SIGURANȚĂ PERSONALĂ

- Preveniți pornirea accidentală. Asigurați-vă că dispozitivul este oprit înainte de a-l conecta la sursa de alimentare.
- Conectarea aparatelor electrice cu întrerupătorul pornit poate provoca accidente.

INFORMAȚII DE SĂNĂTATE

Următoarele persoane nu ar trebui să utilizeze masa de masaj:

- Persoanele care suferă de osteoporoză.

- Persoanele cu boli de inimă sau dispozitive medicale electronice, cum ar fi stimulatoarele cardiace.
 - Persoanele cu probleme circulatorii.
 - Persoanele care suferă de probleme ale coloanei vertebrale.
 - Femeile însărcinate.
 - Persoanele care au suferit recent o intervenție chirurgicală.
 - Persoanele cu abilități senzoriale sau cognitive afectate.
- NOTĂ: Dacă aveți dubii, consultați medicul înainte de a utiliza masa de masaj.
- Faceți pauze suficiente.
 - Aveți grijă să nu setați intensitatea masajului prea mare pentru a evita accidentările.
- Dacă vă simțiți rău în timpul utilizării sau resimțiți dureri din cauza stimulării excesive, trebuie să încetați imediat utilizarea mesei de masaj. Consultați un medic dacă este necesar.
- Produsul are o suprafață încălzită. Persoanele sensibile la căldură trebuie să utilizeze produsul cu precauție și să înceteze imediat utilizarea funcției de încălzire.

UTILIZARE PREVĂZUTĂ

Acest șezlong este destinat exclusiv utilizării în interior, ca banchetă sau șezlong. Capacitate maximă de încărcare: 180 kg. Nu este destinat în scopuri medicale sau terapeutice. Utilizați produsul numai în scopul prevăzut. Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare. Orice modificare a produsului poate compromite siguranța, crea un pericol și anula garanția.

Doar pentru uz casnic, nu în scopuri comerciale.

INSTRUCȚIUNI DE DESAMBLARE

Deschideți cutia și scoateți produsul. După despachetare, verificați dacă produsul este complet și nedeteriorat. Reclamațiile făcute după despachetare nu sunt acceptate. În timpul despachetării, este posibil să simțiți un ușor miros.

ASAMBLARE

Puteți găsi instrucțiuni de asamblare la sfârșitul acestui manual de utilizare.

IMPORTANT! Înainte de a introduce șuruburile pentru a fixa spătarul, trebuie mai întâi să deschideți capacul folosind elementele de fixare Velcro furnizate.

CONTROLOR



1. Întrerupător de alimentare
2. Funcție de încălzire
3. Nivel de intensitate (mare, mică)
4. Moduri de masaj (pulsant, presiune, ondulat, automat, normal)
5. Zone de masaj (umăr, șold, coapsă, gambă)
6. Cronometru (15, 30, 60 min)

INSTRUCȚIUNI DE ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE

Înainte de a efectua orice operațiune de întreținere sau inspecție, opriți întotdeauna aparatul și deconectați-l de la rețeaua electrică.

Verificați toate piesele pentru semne de uzură. Dacă găsiți defecte, nu mai utilizați produsul. Înlocuiți piesele doar cu piese de schimb originale de către un tehnician calificat, în conformitate cu instrucțiunile producătorului. Îngrijirea și întreținerea insuficiente pot deteriora aparatul și pot provoca o situație periculoasă. Din motive de siguranță electrică, aparatul nu trebuie tratat cu sau scufundat în lichide. Nu utilizați agenți de curățare sau detergenți pe bază de solvenți; de exemplu, înălbitorul poate deteriora produsul. Instrucțiuni suplimentare de îngrijire pot fi găsite pe produs.

Curățarea, inspecția și întreținerea regulate cresc siguranța și durata de viață a produsului.

ELIMINARE

La sfârșitul duratei de viață a produsului dumneavoastră, asigurați-vă că materiile prime valoroase sunt eliminate corespunzător, astfel încât să poată fi reciclate. Dacă nu sunteți sigur care este cea mai bună modalitate de a proceda, compania locală de eliminare a deșeurilor sau centrul de reciclare vă vor ajuta cu plăcere.

ELIMINARE CORECTĂ A ACESTUI PRODUS

Nu aruncați niciodată echipamentele electronice la gunoiul menajer!

Simbolul pubelei cu roți tăiate indică faptul că acest echipament se supune Directivei 2012/19/UE.

Această directivă prevede că, la sfârșitul duratei sale de viață, acest echipament nu trebuie eliminat la gunoiul menajer, ci trebuie dus la punctele de colectare desemnate, centrele de reciclare sau instalațiile de eliminare a deșeurilor.

Această eliminare este gratuită. Protejați mediul și aruncați-l în mod corespunzător.

Înainte de a returna echipamentul, scoateți bateriile sau acumulatorii care nu sunt incluși în ambalaj, precum și becurile care pot fi îndepărtate fără a le deteriora și aruncați-le la un punct de colectare separat.

Număr produs	107814, 107815, 107816, 107817, 108590, 108592
Dimensiuni	162 x 55 x 88 cm
Performanță	12V 1.2A, 14.4W MAX
Clasa de protecție	IP20

HR

Hvala što ste odabrali naš proizvod.

PAŽNJA! Pridržavajte se sigurnosnih i montažnih uputa kako biste izbjegli rizik od ozljeda ili oštećenja proizvoda.



Važno: Pažljivo pročitajte ove upute i sačuvajte ih za kasnije. Ako ovaj proizvod u budućnosti date nekome drugome, nemojte zaboraviti priložiti i ovaj priručnik.



Opasnost od gušenja! Male dijelove i plastične vrećice držite izvan dohvata djece.



Provjerite sve dijelove i komponente da nisu oštećeni. Unatoč pažljivoj kontroli, čak i najbolji proizvodi mogu biti oštećeni tijekom transporta. U slučaju oštećenja, kontaktirajte nas. Oštećeni dijelovi mogu ugroziti vaše zdravlje.



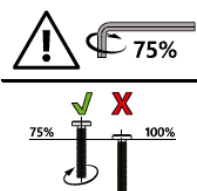
Nikada nemojte mijenjati proizvod! Promjene poništavaju jamstvo i proizvod može postati opasan za daljnju upotrebu.



Zbrinjavanje: Nakon isteka vijeka trajanja proizvoda, molimo reciklirajte ga u skladu s važećim propisima o otpadu.

OPĆE SMJERNICE:

- Preporučujemo da montažu obavljaju 1-2 osobe.
 - Imajte na umu da vijke prvo treba umetnuti ručno i samo lagano zategnuti kako bi se osiguralo da su sigurni i da komponente labavo spajaju.
 - Vijke treba potpuno zategnuti tek nakon što su sve komponente spojene. Zatezanje vijaka nakon montaže može kompenzirati manje varijacije u izbušenim rupama ili zavarima koje se mogu pojaviti kod ručno izrađenih proizvoda.
 - Prije upotrebe provjerite je li ovaj proizvod potpuno sastavljen. Provjerite jesu li svi vijci zategnuti i redovito provodite ovu provjeru.
- Nemojte previše zatezati vijke. Previše zategnuti vijci mogu oštetiti materijal i uzrokovati pucanje.
- Nedostatak redovite njege i održavanja značajno će skratiti vijek trajanja vašeg proizvoda. Ne možemo preuzeti odgovornost za bilo kakvu naknadnu štetu nastalu nedostatkom njege i održavanja.
- Osigurajte stabilnu podlogu. Koristite samo na ravnoj, čvrstoj i nosivoj površini.
- Izbjegavajte priklještenje daljinskog upravljača.
- Napomena: Za montažu je potreban odgovarajući alat.
- OPREZ!** Malu djecu držite na sigurnoj udaljenosti tijekom montaže, opasnost od ozljeda!



SIGURNOSNE UPUTE ZA UPORABU

- UPOZORENJE!** Pažljivo pročitajte sve sigurnosne upute i upute.
- U slučaju oštećenja uređaja obratite se korisničkoj službi tvrtke Deuba. Neovlaštena intervencija na uređaju poništiti će jamstvo.

UPUTE ZA ELEKTRIČNU SIGURNOST

- Prije upotrebe uređaja provjerite odgovara li napajanje specifikacijama na natpisnoj pločici.
- Uvijek isključite napajanje prije rada na uređaju.
- Provjerite da u uređaj nije ušla voda. Nikada ne uranjajte uređaj u vodu ili druge tekućine. Nikada ga ne izlažite kiši.
- Ne koristite uređaj ako je utikač, kabel za napajanje ili bilo koji drugi dio uređaja neispravan ili oštećen.
- Ne koristite uređaj ako je pao.
- Ne isključujte uređaj povlačenjem kabela za napajanje.
- Nikada ne uključujte ili isključujte uređaj mokrim rukama.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za korištenje osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i/ili znanja, osim ako nisu pod nadzorom ili im nije dala upute o korištenju uređaja osoba odgovorna za njihovu sigurnost. Djeca trebaju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
- Ne koristite električne uređaje u potencijalno eksplozivnim okruženjima, kao što je prisutnost zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.
- Ne koristite uređaj zajedno sa zasebnim timerom, sustavom daljinskog upravljanja ili drugim uređajem koji automatski uključuje uređaj.
- Utikači za električne uređaje moraju biti kompatibilni s mrežnom utičnicom. Nikada ne mijenjajte utikač.
- Koristite kabel za napajanje samo za njegovu namjenu. Nikada ga ne koristite za nošenje, povlačenje ili isključivanje uređaja iz struje. Držite ga dalje od topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili savijeni kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.
- Provjerite da spojeni kabel za napajanje ne predstavlja opasnost od spoticanja.
- Provjerite je li uređaj oštećen ili istrošen. Ako je oštećen, prije upotrebe neka ga popravi kvalificirani električar.

OSOBNJA SIGURNOST

- Spriječite slučajno uključivanje. Prije spajanja na izvor napajanja provjerite je li uređaj isključen.
- Spajanje električnih uređaja s uključenim prekidačem može uzrokovati nesreće.

ZDRAVSTVENE INFORMACIJE

Sljedeće osobe ne bi trebale koristiti stol za masažu:

- Osobe koje pate od osteoporoze.
- Osobe sa srčanim bolestima ili elektroničkim medicinskim uređajima poput pacemakera.
- Osobe s problemima cirkulacije.
- Osobe koje pate od problema s kralježnicom.
- Trudnice.
- Osobe koje su nedavno operirane.
- Osobe s oštećenim senzornim ili kognitivnim sposobnostima.

NAPOMENA: U slučaju sumnje, posavjetujte se s liječnikom prije korištenja stola za masažu.

- Uzmite dovoljno pauza.
- Pazite da ne postavite previsok intenzitet masaže kako biste izbjegli ozljede. Ako se tijekom korištenja osjećate loše ili osjetite bol zbog prekomjerne stimulacije, morate odmah prestati koristiti stol za masažu. Po potrebi se obratite liječniku.
- Proizvod ima grijanu površinu. Osobe osjetljive na toplinu trebaju koristiti proizvod s oprezom i odmah prestati koristiti funkciju grijanja.

NAMJENA

Ova ležaljka namijenjena je isključivo za unutarnju upotrebu kao sjedalo ili ležaj. Maksimalna nosivost: 180 kg. Nije namijenjeno za medicinske ili terapijske svrhe. Koristite proizvod samo za njegovu namjenu. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu uzrokovanu nepravilnom upotrebom. Bilo kakva izmjena proizvoda može ugroziti sigurnost, stvoriti opasnost i poništiti jamstvo.

Samo za kućnu upotrebu, ne za komercijalne svrhe.

UPUTE ZA RASPAKIRANJU

Otvorite kutiju i izvadite proizvod. Nakon raspakiranja provjerite je li proizvod kompletan i neoštećen. Reklamacije nakon raspakiranja neće biti prihvaćene. Tijekom raspakiranja može se osjetiti blagi miris.

SASTAVLJANJE

Upute za sastavljanje možete pronaći na kraju ovog korisničkog priručnika.

VAŽNO! Prije umetanja vijaka za pričvršćivanje naslona, prvo morate otvoriti poklopac pomoću isporučених čičak traka.

KONTROLER



1. Prekidač za uključivanje/isključivanje
2. Funkcija grijanja
3. Razina intenziteta (visoka, niska)
4. Načini masaže (pulsirajuća, tlačna, valovita, automatska, normalna)
5. Područja masaže (rame, kuk, bedro, list)
6. 6Timer (15, 30, 60 min)

UPUTE ZA NJEGU I ODRŽAVANJE

Prije bilo kakvog održavanja ili pregleda, uvijek isključite uređaj i iskopčajte ga iz električne mreže.

Provjerite sve dijelove na znakove istrošenosti. Ako pronađete bilo kakve nedostatke, nemojte dalje koristiti proizvod. Dijelove neka zamijeni samo originalnim rezervnim dijelovima kvalificirani tehničar u skladu s uputama proizvođača. Nedovoljna njega i održavanje mogu oštetiti uređaj i uzrokovati opasnu situaciju. Iz razloga električne sigurnosti, uređaj se ne smije tretirati tekućinama ili uranjati u njih. Nemojte koristiti sredstva za čišćenje ili deterdžente na bazi otapala; na primjer, izbjeljivač može oštetiti proizvod. Daljnje upute za njegu možete pronaći na samom proizvodu.

Redovito čišćenje, pregled i održavanje povećavaju sigurnost i vijek trajanja proizvoda.

ODLAGANJE

Na kraju dugog vijeka trajanja vašeg proizvoda, osigurajte da se vrijedne sirovine pravilno zbrinu kako bi se mogle reciklirati. Ako niste sigurni koji je najbolji način za to, vaša lokalna tvrtka za odlaganje otpada ili centar za recikliranje rado će vam pomoći.

ISPRAVNO ZBRINJAVANJE OVOG PROIZVODA

Nikada ne odlažite elektroničku opremu s uobičajenim kućnim otpadom!

Simbol prekržiene kante za smeće na kotačima označava da je ova oprema podložna Direktivi 2012/19/EU.

Ova Direktiva navodi da se na kraju svog vijeka trajanja ova oprema ne smije odlagati s uobičajenim kućnim otpadom, već se mora odnijeti na određena mjesta za prikupljanje, centre za recikliranje ili odlagališta otpada.

Ovo odlaganje je besplatno. Zaštitite okoliš i pravilno ga zbrinite.

Prije vraćanja opreme izvadite sve baterije ili punjive baterije koje nisu uključene u pakiranje, kao i sve žarulje koje se mogu ukloniti bez oštećenja i odložite ih na zasebno mjesto za prikupljanje.

Broj proizvoda	107814, 107815, 107816, 107817, 108590, 108592
Dimenzije	162 x 55 x 88 cm
Performanse	12V 1.2A, 14.4W MAX
Klasa zaštite	IP20

DE

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben.

ACHTUNG! Befolgen Sie die Sicherheits- und Montageanweisungen, um Verletzungsgefahren oder Schäden am Produkt zu vermeiden.



Wichtig: Lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf. Sollten Sie dieses Produkt in Zukunft an jemand anderen weitergeben, vergessen Sie nicht, auch diese Anleitung mitzugeben.



Erstickungsgefahr! Halten Sie kleine Teile und Plastiktüten von Kindern fern.



Überprüfen Sie alle Komponenten und Teile auf eventuelle Schäden. Trotz sorgfältiger Kontrollen können auch die besten Produkte während des Transports beschädigt werden. Sollten Schäden auftreten, kontaktieren Sie uns bitte. Defekte Teile können Ihre Gesundheit gefährden.



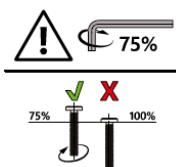
Verändern Sie das Produkt niemals! Jegliche Modifikationen führen zum Erlöschen der Garantie und das Produkt könnte gefährlich werden.



Entsorgung: Bitte recyceln Sie das Produkt nach Ablauf seiner Lebensdauer gemäß den geltenden Abfallvorschriften.

ALLGEMEINE RICHTLINIEN:

- Wir empfehlen für den Aufbau eine Anzahl von 1 – 2 Personen.



- Bitte beachten Sie, dass die Schrauben zunächst von Hand eingesetzt und nur leicht angezogen werden, so dass die Schraube Halt findet und die Elemente locker verbindet.

- Schrauben dürfen erst fest angezogen werden, wenn alle Elemente in dieser Form miteinander verbunden sind. Durch das nachträgliche Anziehen der Schrauben können kleine

Abweichungen der Bohrlöcher oder Schweißstellen, die bei handgearbeiteten Produkten entstehen können, ausgeglichen werden.

- Stellen Sie sicher, dass dieses Produkt vor Verwendung vollständig aufgebaut ist. Überprüfen Sie, dass alle Schrauben festgezogen sind und kontrollieren Sie dies regelmäßig.
- Überdrehen Sie die Schrauben nicht. Zu fest angezogene Schrauben können das Material beschädigen und zu Rissbildung führen.
- Sollten Sie keine regelmäßige Pflege und Wartung durchführen, reduzieren Sie die Lebensdauer Ihres Produktes erheblich. Wir können für Folgeschäden, die aus mangelnder Wartung und Pflege entstehen, keine Gewährleistung übernehmen.
- Achten Sie auf einen sicheren Stand. Nur auf einem ebenen, festen und tragfähigen Untergrund verwenden.
- Vermeiden Sie das Einklemmen der Fernbedienung.
- Hinweis: Für die Montage wird ein passendes Werkzeug benötigt.
- **ACHTUNG!** Halten Sie beim Aufbau kleine Kinder fern, Verletzungsgefahr!

SICHERHEITSHINWEISE ZUR VERWENDUNG

- ACHTUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen aufmerksam durch.
- Wenden Sie sich bei Schäden am Gerät an den Deuba-Kundenservice. Unauthorisierte Arbeiten am Gerät führen zu einem Erlöschen der Gewährleistung.

SICHERHEITSHINWEISE ELEKTRO

- Prüfen Sie vor Inbetriebnahme, ob die Stromversorgung mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Achten Sie darauf, vor Arbeiten am Gerät die Stromversorgung zu unterbrechen.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringen kann. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Setzen Sie es niemals Regen aus.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Netzstecker, das Netzkabel oder ein anderes Teil des Geräts defekt oder beschädigt ist.
Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es zuvor fallen gelassen wurde.
- Entfernen Sie den Netzstecker nicht durch Herausziehen am Netzkabel aus der Steckdose.
- Netzstecker dürfen nie mit nassen Händen ein- oder ausgesteckt werden.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissens benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Verwenden Sie keine Elektrogeräte in explosionsgefährdeten Bereichen, z. B. in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Zusammenhang mit einem separaten Zeitschalter, einem separaten Fernwirkssystem oder sonstigen Einrichtungen, die das Gerät automatisch einschalten.
- Die Stecker von Elektrogeräten müssen mit der Steckdose kompatibel sein. Ändern Sie keinesfalls den Stecker.
- Verwenden Sie die Geräteleitung nur für den dafür vorgesehenen Zweck. Benutzen Sie sie niemals zum Tragen, Ziehen oder Ausstecken des Elektrogeräts. Halten Sie es von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verdrehte Leitungen erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- Achten Sie darauf, dass das angeschlossene Netzkabel keine Stolpergefahr darstellt.
- Überprüfen Sie das Gerät auf Fehler oder Schäden. Falls beschädigt, lassen Sie das Elektrogerät vor dem Gebrauch durch einen Fachmann reparieren.

PERSÖNLICHE SICHERHEIT

- Vermeiden Sie unbeabsichtigtes Ingangsetzen. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung anschließen.
- Das Einstecken von Elektrogeräten, bei denen der Schalter eingeschaltet ist, kann zu Unfällen führen.

GESUNDHEITSHINWEISE

- Folgende Personen sollten die Massageliege nicht verwenden:
 - Personen, die an Osteoporose leiden.
 - Personen, die eine Herzerkrankung haben oder elektronische Medizingeräte wie einen Herzschrittmacher tragen.
 - Personen mit Kreislaufproblemen.
 - Personen, die unter Wirbelsäulenproblemen leiden.
 - Schwangere Frauen.
 - Bei kürzlich zurückliegenden Operationen.
 - Personen mit eingeschränkten sensorischen oder geistigen Fähigkeiten.
- HINWEIS: Konsultieren Sie im Zweifelsfall Ihren Arzt, bevor Sie die Massageliege verwenden.
- Halten Sie ausreichende Pausen ein.
 - Achten Sie darauf, dass Sie die Intensität der Massageanwendungen nicht zu hoch einstellen, um Verletzungen zu vermeiden.
 - Wenn Sie sich unwohl fühlen oder Schmerzen aufgrund einer zu intensiven Stimulation während der Anwendung empfinden, müssen Sie die Anwendung unverzüglich beenden. Konsultieren Sie gegebenenfalls einen Arzt.
 - Das Produkt hat eine beheizbare Oberfläche. Personen, die hitzeempfindlich sind, sollten das Produkt mit Vorsicht benutzen und die Verwendung der Heizfunktion rechtzeitig beenden.

BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

Die Liege ist ausschließlich als Sitz- oder Liegemöbel für den Innenbereich konzipiert. Maximale Belastung 180 kg. Nicht für medizinische oder therapeutische Nutzung bestimmt. Verwenden Sie das Produkt nur für seinen vorgeschriebenen Zweck. Für entstandene Schäden aufgrund einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung übernimmt der Hersteller keine Haftung. Jegliche Modifikation am Produkt kann die Sicherheit negativ beeinflussen, Gefahren verursachen und führt zum Erlöschen der Gewährleistung. Nur für den Hausgebrauch und nicht für gewerbliche Nutzung.

AUSPACKHINWEISE

Öffnen Sie den Karton und nehmen Sie das Produkt heraus. Prüfen Sie das Produkt nach dem Auspacken auf Vollständigkeit oder Beschädigungen. Spätere Reklamationen können nicht akzeptiert werden. Beim Auspacken kann es kurzfristig zu einer leichten Geruchsentwicklung kommen.

MONTAGE

Die Montageanleitung finden Sie am Ende dieser Bedienungsanleitung. ACHTUNG! Damit Sie die entsprechenden Schrauben zur Montage des Rückenteils eindrehen können, müssen Sie den Bezug an den eigens dafür verbauten Klettverschlüssen aufmachen.

BEDIENUNG



1. Ein-/ Ausschalter
2. Heizfunktion
3. Intensitätsstufe (hoch, niedrig)
4. Massagemodi (pulsierend, drückend, Wellenbewegung, automatisch, normal)
5. Massagebereiche (Schulter, Hüfte, Oberschenkel, Wade)
6. Timer (15, 30, 60 min)

WARTUNGS- UND PFLEGEHINWEIS

Vor Wartungsarbeiten oder Kontrollmaßnahmen immer das Gerät abschalten und den Netzstecker ziehen.

Prüfen Sie alle Teile auf Abnutzungserscheinungen. Bei Feststellungen von Mängeln, das Produkt nicht weiterverwenden. Lassen Sie Teile nur gegen Original-Ersatzteile von einem Fachmann austauschen, gemäß den Vorgaben des Herstellers. Durch mangelnde Pflege und Wartung kann das Gerät Schaden nehmen. Gefährliche Situationen können entstehen. Das Gerät darf aus Gründen der elektrischen Sicherheit nicht mit Flüssigkeiten behandelt oder gar darin eingetaucht werden. Verwenden Sie keine lösungsmittelhaltigen Reiniger oder Waschmittel, z.B. Bleichmittel können das Produkt beschädigen. Weitere Pflegehinweise finden Sie ggf. am Produkt.

Regelmäßige Reinigung, Kontrolle und Wartung erhöhen die Sicherheit und die Lebensdauer des Artikels.

ENTSORGUNG

Am Ende der langen Lebensdauer Ihres Produktes führen Sie bitte die wertvollen Rohstoffe einer fachgerechten Entsorgung zu, so dass ein ordnungsgemäßes Recycling stattfinden kann. Sollten Sie sich nicht sicher sein, wie Sie am besten vorgehen, helfen die örtlichen Entsorgungsbetriebe oder Wertstoffhöfe gerne weiter.

KORREKTE ENTSORGUNG DIESES PRODUKTS

Entsorgen Sie elektronische Geräte nie über den Hausmüll!

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt.

Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne, dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm.

Sie können Ihre Altgeräte auch an DEUBA zurücksenden. Kontaktieren Sie für weitere Informationen der Rücknahmemöglichkeiten unseren Kundenservice.

Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Artikel	107814, 107815, 107816, 107817, 108590, 108592
Abmessungen (L x B x H)	162 x 55 x 88 cm
Leistung	12V 1.2A, 14.4W MAX
Schutzart	IP20

ENG

Thank you for choosing our product.

WARNING! Follow the safety and assembly instructions to avoid the risk of injury or damage to the product.



Important: Please read these instructions carefully and keep them for future reference. If you pass this product on to someone else in the future, don't forget to include this manual.



Choking hazard! Keep small parts and plastic bags out of reach of children.



Check all components and parts for any damage. Despite careful inspections, even the best products can get damaged during transport. In case of any damage, please contact us. Faulty parts may pose a risk to your health.



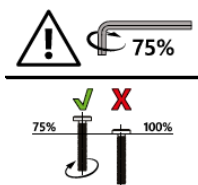
Never modify the product! Any modifications will void the warranty and may make the product unsafe to use.



Disposal: At the end of the product's life, please recycle it in accordance with local waste regulations.

GENERAL GUIDELINES:

- We recommend having one or two people carry out setup.
- Please note that screws should first of all be inserted by hand and only slightly tightened so that the screws find purchase and loosely connect the elements.
 - Do not tighten the screws until all elements are connected in the correct way. Subsequent tightening of the screws can compensate for minor discrepancies in the drill holes or weld points that can be present in hand-finished products.
 - Ensure that this product is fully assembled before use.



Check that all screws are securely tightened and do this on a regular basis.

- Do not overtighten the screws, excessively tightened screws can damage the material and lead to cracking.
- Failure to carry out regular care and maintenance will significantly reduce the life of your product. We cannot accept any liability for consequential damage resulting from lack of care and maintenance.
- Ensure a secure footing. Only use on a level, firm and stable surface.
- Make sure that the remote control doesn't get trapped.
- Note: A suitable tool is required for assembly.
- **ATTENTION!** Keep small children away during assembly as there is a risk of injury!.

GENERAL SAFETY INFORMATION RELATING TO USE

- **ATTENTION!** Carefully read through all of the safety information and instructions.
- Contact the Deuba Customer Service team if the device is damaged. Unauthorised work on the device will void the warranty.

GENERAL SAFETY INFORMATION FOR ELECTRICAL EQUIPMENT

- Before using the appliance for the first time, check that the power supply corresponds to the information provided on the nameplate.
- Make sure that the power supply is disconnected before carrying out any work on the appliance.
- Ensure that water cannot get inside the appliance. Never immerse the appliance in water or other liquids. Never expose it to rain.
- Do not use the appliance if the mains plug, power cord or any other part of the appliance is defective or damaged.
- Do not use the appliance if it has previously been dropped.
- Do not remove the power plug from the socket by pulling on the power cord.
- Never insert or remove the power plug with wet hands.
- This appliance is not intended for use by people (including children) with reduced physical, sensory or mental abilities or a lack of experience and/or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or who has received instructions from them on how to use the appliance. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not use any electrical appliances in potentially explosive environments e.g. in the presence of flammable liquids, gases or dust.
- Do not use the appliance in connection with a separate control timer, a separate remote control system or other devices that automatically switch the appliance on.
- The plug of the electrical appliance must be compatible with the socket. Never modify the plug.
- Use the appliance cable only for its intended purpose. Never use the cable to carry, pull or unplug the electrical appliance. Keep the cable away from heat, oil, sharp edges and moving parts. Damaged or twisted cables increase the risk of electric shock.
- Ensure that the connected mains cable does not pose a tripping hazard.
- Check the device for faults or damage. If damaged, have the electrical equipment repaired by a specialist before use.

PERSONAL SAFETY

- Ensure that the appliance is not started up accidentally. Make sure that the appliance is switched off before connecting it to the power supply.
- Plugging in electrical appliances when they are switched on can result in accidents.

HEALTH INFORMATION

The following people should not use the massage lounger:

- Individuals with osteoporosis.
- Individuals with a heart condition and those with electronic medical devices, e.g. pacemaker.
- Individuals with circulatory problems.
- Individuals with spinal conditions.
- Pregnant women
- Anyone who has recently undergone surgery.
- Individuals with reduced sensory or mental abilities.
- NOTE: If in doubt, consult your doctor before using the massage lounger.
- Take appropriate breaks.
- Make sure that the massage intensity is set appropriately to avoid injury occurring.
- If you feel uncomfortable or experience pain due to too much stimulation during use, you must stop the session immediately. Consult a doctor if necessary.
- The product has a heated surface. Individuals who are sensitive to heat should use the product with caution and discontinue using the heat function at the appropriate time.

INTENDED USE

The lounger is designed exclusively as seating and reclining furniture for indoor use. The maximum load capacity is 180 kg. The lounger is not intended for medical or therapeutic use. Use the product only for the purpose it is intended for. The manufacturer accepts no liability for damage caused by unintended use. Any modification to the product may negatively impact safety, cause hazards and invalidate the warranty.

Only suitable for domestic use; not for commercial use.

UNPACKING INSTRUCTIONS

Open the box and remove the product. After unpacking, check the product for damage and make sure that it is complete. Subsequent complaints cannot be accepted. After unpacking, you may notice a slight odour for a short while.

ASSEMBLY

The assembly instructions can be found at the end of this operating manual.

ATTENTION! Open the cover using the velcro fasteners provided in order to screw in the screws necessary for mounting the back section.

OPERATION



1. On/Off switch
2. Heating function
3. Intensity level (high, low)
4. Massage modes (pulsating, pressing, wave motion, automatic, normal)
5. Massage points (shoulders, hips, thighs, calves)
6. Timer (15, 30, 60 min)

MAINTENANCE AND CARE INSTRUCTIONS

Always switch off the appliance and disconnect the mains plug before carrying out maintenance or inspection work.

Check all the parts for signs of wear. Do not continue to use the product if you find any defects. Only have parts replaced with original spare parts by a specialist in accordance with the manufacturer's specifications. A lack of care and maintenance can damage the appliance. Dangerous situations can arise. To ensure electrical safety, the appliance must not be treated with or even immersed in liquids. Do not use cleaners or detergents containing solvents; substances such as bleach can damage the product. You may find further care instructions on the product. Regular cleaning, checking and maintenance increase the item's safety and service life.

Stain removal advice: Avoid using the washing machine! Try to wash out the stain with lukewarm soapy water first. Do not use hard brushes or aggressive cleaning agents, which can damage the water-repellent protective layer of the cushion or pad.

DISPOSAL

At the end of your item's long service life, please dispose of the valuable raw materials properly so that proper recycling can take place. If you are not sure how best to proceed, the local waste disposal companies or recycling centres will be happy to help.

DISPOSING OF THIS PRODUCT CORRECTLY

Never dispose of electronic equipment along with household waste!

The adjacent symbol of a crossed-out wheellie bin indicates that this device is subject to Directive 2012/19/EU.

This directive states that you must not dispose of this device along with normal household waste at the end of its useful life. Instead, you must take it to

specifically set-up collection points, recycling centres or waste disposal companies.

This disposal is free of charge for you. Protect the environment and dispose of items properly.

Before returning the device, please remove any single-use or rechargeable batteries from it (if possible), as well as any light bulbs that can be removed without destroying them, and dispose of these separately.

Item	107814, 107815, 107816, 107817, 108590, 108592
Dimensions (L x W x H)	162 x 55 x 88 cm
Power	12V 1.2A, 14.4W MAX
Protection category	IP20

SI

Hvala, ker ste izbrali naš izdelek.

POZOR! Upoštevajte varnostna in montažna navodila, da preprečite morebitne poškodbe ali poškodovanje izdelka.



Pomembno: Natančno preberite ta navodila in jih shranite za morebitno kasnejšo uporabo. Če boste izdelek v prihodnosti podarili ali prodali, ne pozabite priložiti tudi tega navodila.



Nevarnost zadušitve! Majhne dele in plastične vrečke hranite zunaj dosega otrok.



Preverite vse elemente, sestavne dele in komponente, ali niso poškodovani. Kljub skrbnim pregledom se lahko zgodi, da pride tudi pri najboljšem izdelku med transportom do poškodb. V primeru poškodb nas prosimo kontaktirajte. Poškodovani deli lahko ogrozijo vaše zdravje.



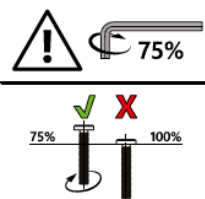
Izdelka nikoli ne spreminjajte! Kakršnekoli spremembe izničijo garancijo in lahko povzročijo, da izdelek postane nevaren za nadaljnjo uporabo.



Odstranjevanje: po koncu življenjske dobe izdelka ga reciklirajte v skladu z veljavnimi predpisi o ravnanju z odpadki.

SPLOŠNE SMERNICE:

- Priporočamo, da montažo izvedeta 1–2 osebi.



- Upoštevajte, da je treba vijake najprej vstaviti ročno in jih le rahlo priviti, da zagotovite njihovo trdnost in ohlapno povezavo komponent.
- Vijake je treba popolnoma priviti šele po tem, ko so vse komponente priključene. Privijanje vijakov po montaži lahko kompenzira manjša odstopanja v izvrtanih luknjah ali zvarih, ki se lahko pojavijo pri ročno izdelanih izdelkih.
- Pred uporabo se prepričajte, da je izdelek popolnoma sestavljen. Preverite, ali so vsi vijaki priviti, in to preverjanje redno izvajajte.
- Vijakov ne privijte preveč. Premočno priviti vijaki lahko poškodujejo material in povzročijo razpoke.
- Pomanjkanje redne nege in vzdrževanja bo znatno skrajšalo življenjsko dobo vašega izdelka. Ne prevzemamo odgovornosti za morebitno posledično škodo, ki bi nastala zaradi pomanjkanja nege in vzdrževanja.
- Zagotovite stabilno podlago. Uporabljajte samo na ravni, trdni in nosilni površini.
- Pazite, da daljinskega upravljalnika ne stisnete.
- Opomba: Za montažo je potrebno ustrezno orodje.
- POZOR!** Med montažo imejte majhne otroke na varni razdalji, nevarnost poškodb!

VARNOSTNA NAVODILA ZA UPORABO

- OPOZORILO! Pazljivo preberite vsa varnostna navodila in navodila.
- V primeru poškodbe naprave se obrnite na službo za stranke Deuba. Nepooblaščen poseg v napravo razveljavi garancijo.

NAVODILA ZA ELEKTRIČNO VARNOST

- Pred uporabo naprave preverite, ali napajanje ustreza specifikacijam na napisni ploščici.
- Preden začnete delati na napravi, vedno izključite napajanje.
- Prepričajte se, da v napravo ni vdrla voda. Naprave nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine. Nikoli je ne izpostavljajte dežju.
- Naprave ne uporabljajte, če je vtič, napajalni kabel ali kateri koli drug del naprave okvarjen ali poškodovan.
- Ne uporabljajte naprave, če je padla na tla.
- Naprave ne izklaplajte tako, da vlečete za napajalni kabel.
- Naprave nikoli ne vklaplajte ali izklaplajte z mokrimi rokami.
- Ta naprava ni namenjena uporabi s strani oseb (vključno z otroki) z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja, razen če so pod nadzorom ali navodili glede uporabe naprave s strani osebe, odgovorne za njihovo varnost. Otroke je treba nadzorovati, da se zagotovi, da se ne igrajo z napravo.
- Ne uporabljajte električnih naprav v potencialno eksplozivnih okoljih, na primer v prisotnosti vnetljivih tekočin, plinov ali prahu.
- Naprave ne uporabljajte skupaj z ločenim časovnikom, sistemom za daljinsko upravljanje ali drugo napravo, ki samodejno vklopi napravo.
- Vtiči električnih naprav morajo biti združljivi z omrežno vtičnico. Nikoli ne zamenjajte vtiča.
- Napajalni kabel uporabljajte samo za predvideni namen. Nikoli ga ne uporabljajte za prenašanje, vlečenje ali izklapljanje naprave. Hranite ga stran od vročine, olja, ostrih robov ali gibljivih delov. Poškodovani ali prepognjeni kabli povečajo tveganje električnega udara.
- Prepričajte se, da priključeni napajalni kabel ne predstavlja nevarnosti spotikanja.
- Preverite napravo glede poškodb ali obrabe. Če je poškodovana, jo pred uporabo naj popravi usposobljen električar.

OSEBNA VARNOST

- Preprečite nenamerni vklop. Preden napravo priključite na vir napajanja, se prepričajte, da je izklopljena.
- Priklop električnih naprav, ko je stikalo vklopljeno, lahko povzroči nesreče.

ZDRAVSTVENE INFORMACIJE

- Masažne mize ne smejo uporabljati naslednje osebe:
- Osebe z osteoporozo.
- Osebe s srčnimi boleznimi ali elektronskimi medicinskimi pripomočki, kot so srčni spodbujevalniki.
- Osebe s težavami s krvnim obtokom.
- Osebe s težavami s hrbtenico.
- Nosečnice.

- Osebe, ki so bile pred kratkim operirane.
- Osebe z okvarjenimi senzoričnimi ali kognitivnimi sposobnostmi.
- OPOMBA: V primeru dvoma se pred uporabo masažne mize posvetujte z zdravnikom.
- Vzemite si dovolj odmorov.
- Pazite, da intenzivnost masaže ne nastavite previsoko, da se izognete poškodbam.
- Če se med uporabo ne počutite dobro ali če zaradi prekomerne stimulacije občutite bolečino, morate masažno mizo takoj prenehati uporabljati. Po potrebi se posvetujte z zdravnikom.
- Izdelek ima ogrevano površino. Osebe, občutljive na vročino, naj izdelek uporabljajo previdno in takoj prenehajo uporabljati funkcijo ogrevanja.

NAMEN UPORABE

Ta ležalnik je namenjen izključno za uporabo v zaprtih prostorih kot sedež ali ležalnik. Največja nosilnost: 180 kg. Ni namenjen za medicinske ali terapevtske namene. Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen. Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti za škodo, nastalo zaradi nepravilne uporabe. Kakršna koli sprememba izdelka lahko ogrozi varnost, povzroči nevarnost in razveljavi garancijo.

Samo za domačo uporabo, ne za komercialne namene.

NAVODILA ZA RAZPAKIRANJE

Odprite škatlo in vzemite izdelek iz nje. Po razpakiranju preverite, ali je izdelek popoln in nepoškodovan. Reklamacije po razpakiranju ne bodo sprejete. Med razpakiranjem se lahko začuti rahel vonj.

SESTAVLJANJE

Navodila za sestavljanje najdete na koncu tega uporabniškega priročnika.

POMEMBNO! Preden vstavite vijake za pritrditev naslonjala, morate najprej odpreti pokrov s priloženimi ježki.

KRMILNIK



1. Stikalo za vklop
2. Funkcija ogrevanja
3. Stopnja intenzivnosti (visoka, nizka)
4. Načini masaže (pulzirajoča, tlačna, valovita, samodejna, normalna)
5. Masažna področja (rama, bok, stegno, meča)
6. Časovnik (15, 30, 60 min)

NAVODILA ZA NEGO IN VZDRŽEVANJE

Pred kakršnim koli vzdrževanjem ali pregledom vedno izklopite napravo in jo izključite iz električnega omrežja.

Preverite vse dele glede znakov obrabe. Če odkrijete kakršne koli napake, izdelka ne uporabljajte več. Dele naj zamenja le usposobljen tehnik z originalnimi nadomestnimi deli v skladu z navodili proizvajalca. Neizodostna nega in vzdrževanje lahko poškodujeta napravo in povzroči nevarno situacijo. Zaradi električne varnosti naprave ne smete obdelovati s tekočinami ali je ne smete potapljati vanje. Ne uporabljajte čistil ali detergentov na osnovi topil; na primer belilo lahko poškoduje izdelek. Nadaljnja navodila za nego najdete na samem izdelku.

Redno čiščenje, pregled in vzdrževanje povečajo varnost in življenjsko dobo izdelka.

ODSTRANJEVANJE

Ob koncu dolge življenjske dobe vašega izdelka poskrbite, da bodo dragocene surovine pravilno odstranjene, da jih bo mogoče reciklirati. Če niste prepričani, kako najbolje ravnati, vam bo z veseljem pomagalo lokalno podjetje za odstranjevanje odpadkov ali center za recikliranje.

PRAVILNO ODSTRANJEVANJE TEGA IZDELKA

Elektronske opreme nikoli ne odlagajte med običajne gospodinjske odpadke! Simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih pomeni, da za to opremo velja Direktiva 2012/19/EU.

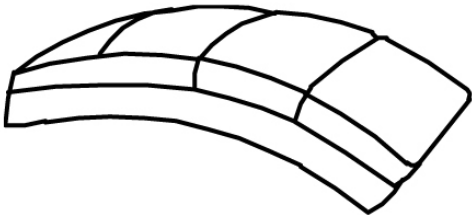
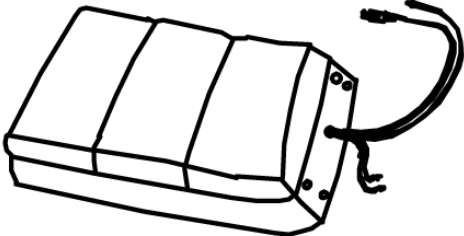
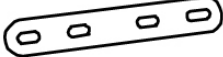
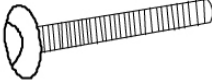
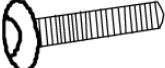
Ta direktiva določa, da se te opreme ob koncu njene življenjske dobe ne sme odlagati med običajne gospodinjske odpadke, temveč jo je treba oddati na za to določena zbirna mesta, v centre za recikliranje ali na odlagališča odpadkov.

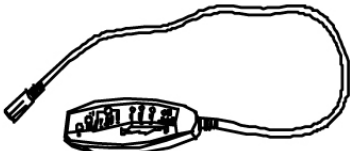
To odstranjevanje je brezplačno. Zaščitite okolje in jo pravilno odvrzite.

Pred vrnitvijo opreme odstranite vse baterije ali polnilne baterije, ki niso priložene embalaži, ter vse žarnice, ki jih je mogoče odstraniti brez poškodb, in jih oddajte na ločeno zbirno mesto.

Številka izdelka	107814, 107815, 107816, 107817, 108590, 108592
Dimenzije	162 x 55 x 88 cm
Zmogljivost	12V 1.2A, 14.4W MAX
Razred zaščite	IP20

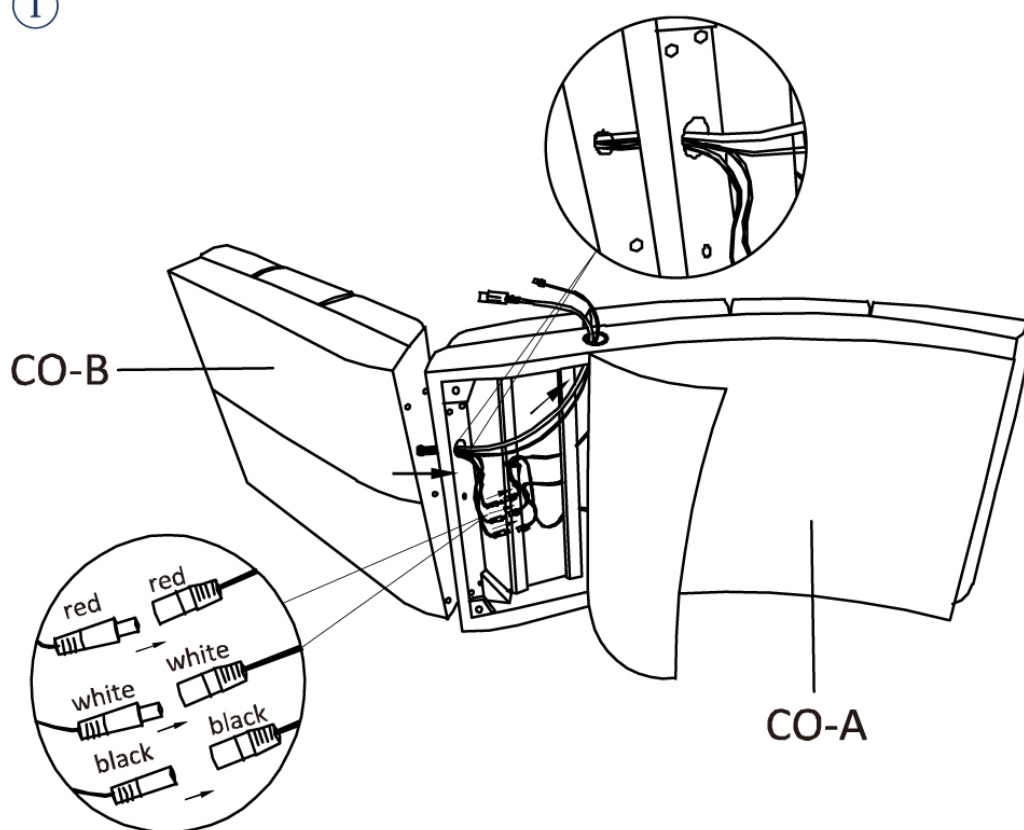
Zoznam dielov / Seznam dílů / Alkatrészlista / Lista części / Listă de piese / Popis dijelova / Teileliste/ Parts list/ Seznam delov / Elenco dei pezzi / Liste des pièces /

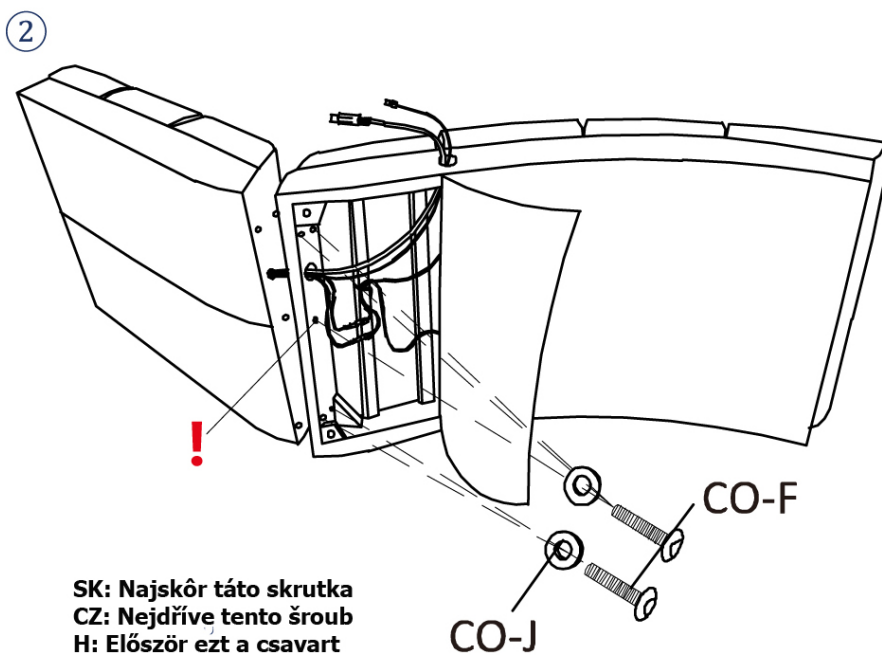
		NO.	STK
		CO-A	1
		CO-B	1
		CO-C	2
		CO-D	1
		CO-E	2
M8 x 55 mm		CO-F	7
M8 x 30 mm		CO-G	2
M6 x 25 mm		CO-H	8
M4 x 14 mm		CO-I	8
		CO-J	7

	CO-K	1
	CO-L	1
	CO-M	1
Ø 4 cm 	CO-N	4

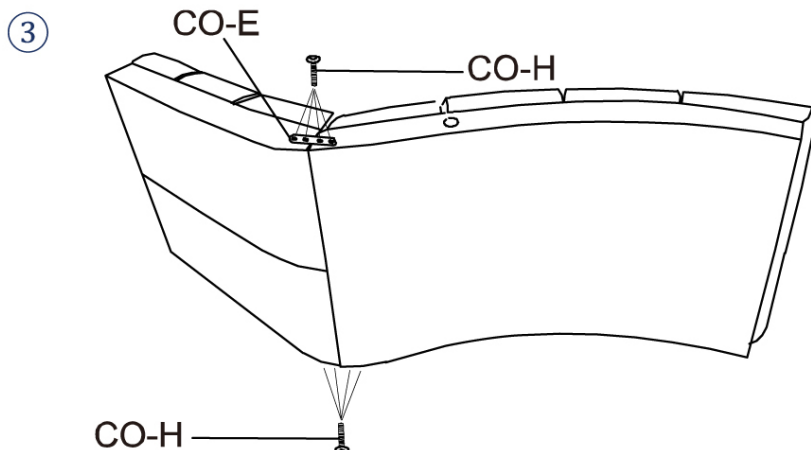
Konštrukcia / Konstrukce / Építés / Konstrukcja / Construcții / Građevinarstvo /
Konstruktion / Construction / Gradbeništvo

①



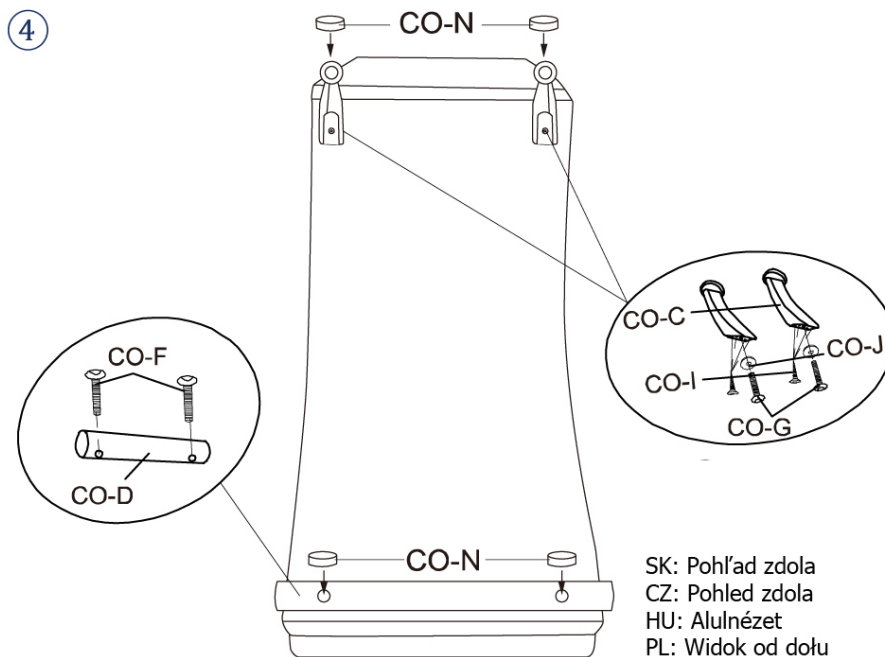


SK: Najskôr táto skrutka
CZ: Nejdříve tento šroub
H: Először ezt a csavart
PL: Najpierw ta śruba
RO: Mai întâi acest șurub
DE: Diese Schraube zuerst
HR: Prvo ovaj vijak
EN: This screw first
SI: Najprej ta vijak



SK: Všetky skrutky dotiahnuť
CZ: Utáhněte všechny šrouby
HU: Húzza meg az összes csavart
PL: Dokręcić wszystkie śruby

RO: Strângeți toate șuruburile
DE: Alle Schrauben festziehen
HR: Zategnite sve vijke
SI: Privijte vse vijake



SK: Pohľad zdola
CZ: Pohled zdola
HU: Alulnézet
PL: Widok od dołu
RO: Vedere de jos
DE: Ansicht von unten
HR: Pogled odozdo
SI: Pogled od spodaj

